



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHENIN DE TERRE, D'HYVER OU CHENIN EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, GARAGE	MAISON, GARAGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIXS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
RAILWAY	RAILWAY
CUTTING, EMBANKMENT	FRANCHISE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON-ARPENTÉ
TOWNSHIP D.L.S. - SURVEYED	CANTON, D.L.S. - ARPENTÉ
UNSURVEYED SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTÉ, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
DIRECTION OF FLOW	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
UNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODS	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEMINAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGES EN ENFILE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYгонаUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
QUAMF	QUAM
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIVE
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
FALSA BOG	FALSE, DUNES
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
196 A-15292 7/56 190	
107 A-15888 10/57 112	
128 A-15292 7/56 133	

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 18 U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REVISION

REVISION	REVISION
CHURCH — EGLISE (as shown or altered)	

NOTE: Read number on grid line immediately to left of point.
REMARQUE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

NOTE: Read number on grid line immediately below point.
REMARQUE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

GRID REFERENCE SAMPLE
EXEMPLE DE QUADRILLAGE

Nearest actual grid reference 100,000 metres (about 52 miles).
Le quadrillage réel le plus voisin est à 100,000 mètres (environ 52 miles).

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

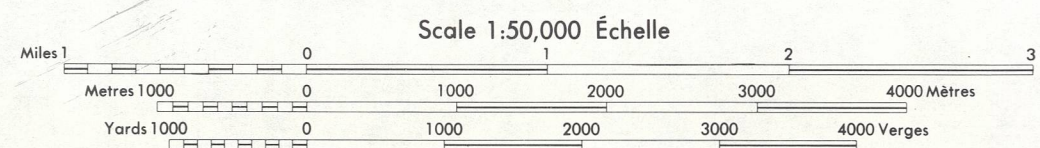
Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE 1" GRID.
REMARQUE: LES TRAITÉS NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1973

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE MAP DISTRIBUTION OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.

LAC LA SAVONNIÈRE QUÉBEC



DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DE DISTRIBUTION DES CARTES, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1973.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1973.